GEMENSAM STÅNDPUNKT (EG) nr 7/2005

antagen av rådet den 15 november 2004

inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr …/2005 av den … om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen och (EEG) nr 574/72 om tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71

(2005/C 38 E/02)

EUROPAPARLAMENTET OCH RÅDET HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 42 och 308 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ([1]),

efter att ha hört Regionkommitténs yttrande,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ([2]), och

av följande skäl:

(1) Förordningarna (EEG) nr 1408/71 ([3]) och (EEG) nr 574/72 ([4]) bör ändras för att ta hänsyn till EG-domstolens senaste rättspraxis, underlätta tillämpningen av dessa förordningar och beakta ändringar i medlemsstaternas lagstiftning om social trygghet.

(2) Vid beaktandet av den senaste rättspraxisen bör man dra slutsatser av domarna, främst i målen Johann Franz Duchon mot Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten ([5]) och Office national de l'emploi mot Calogero Spataro ([6]).

(3) Domarna i målen Friedrich Jauch mot Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter samt Ghislain Leclere och Alina Deaconescu mot Caisse nationale des prestations familiales ([7]), om klassificeringen av särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner, kräver för rättssäkerhetens skull att de två kumulativa kriterier som skall beaktas preciseras så att dessa förmåner kan förtecknas i bilaga IIa till förordning (EEG) nr 1408/71. Med anledning av detta bör bilagan ses över med beaktande av de lagändringar som införts i medlemsstaterna rörande denna typ av förmåner och som är föremål för en särskild samordning eftersom de är blandade. Dessutom bör övergångsbestämmelserna om den förmån som domen i målet Jauch handlade om preciseras för att skydda förmånstagarnas rättigheter.

(4) Mot bakgrund av den rättspraxis som gäller förhållandet mellan förordning (EEG) nr 1408/71 och bestämmelserna i de bilaterala konventionerna om social trygghet, är det nödvändigt att ändra bilaga III till förordningen. Anteckningar i bilaga III del A är motiverade endast i två fall: när de är förmånligare för de migrerande arbetstagarna ([8]) och när det rör sig om särskilda och exceptionella förhållanden, som vanligen är av historisk art. Inga anteckningar bör tillåtas i del B utom när objektiva, exceptionella förhållanden motiverar undantag från artikel 3.1 i förordningen, och artiklarna 12, 39 och 42 i fördraget ([9]).

([1]) EUT C 80, 30.3.2004, s. 118.

([2]) Europaparlamentets yttrande av den 11 mars 2004 (EUT C 102 E, 28.4.2004, s. 804), rådets gemensamma ståndpunkt av den 15 november 2004 och Europaparlamentets ståndpunkt av den … (ännu ej offentliggjorda i EUT).

([3]) EGT L 149, 5.7.1971, s. 2. Förordningen uppdaterad genom förordning (EG) nr 118/97 (EGT L 28, 30.1.1997, s. 1), senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 631/2004 (EUT L 100, 6.4.2004, s. 1) och upphävd med verkan från och med ikraftträdandedagen för genomförandeförordningen genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 (EUT L 166, 30.4.2004, s. 1).

([4]) EGT L 74, 27.3.1972, s. 1. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 631/2004 (EUT L 100, 6.4.2004, s.1).

([5]) Dom av den 18 april 2002 i mål C-290/00, REG 2002, s. I-3567.

([6]) Dom av 13 juni 1996 i mål C-170/95, REG 1996, s. I-2921.

([7]) Dom av den 8 mars 2001 i mål C-215/99, REG 2001, s. I-1901, och av den 31 maj 2001 i mål C-43/99, REG 2001, s. I-4265.

([8]) EG-domstolen erinrade om principen om den förmånligaste behandlingen i sin dom av den 7 februari 1991 i mål C-227/89, REG 1991 s. I-323; i dom av den 9 november 1995 i mål C-475/93, REG 1995 s. I-3813; i dom av den 9 november 2000 i mål C-75/99, REG 2000 s. I-9399; och i dom av den 5 februari 2002 i mål C-277/99, REG 2002 s. I-1261.

([9]) Dom av den 30 april 1996 i mål C-214/94, REG 1996, s. I-2253. Dom av den 30 april 1996 i mål C-308/93, REG 1996, s. I-2097. Dom av den 15 januari 2002 i mål C-55/00, REG 2002, s. I-413.

(5) För att underlätta tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71 bör vissa bestämmelser föreskrivas om dels offentligt anställda personer och personer som behandlas som sådana, dels den resande eller flygande personalen hos företag som bedriver internationell befordran av passagerare eller gods med järnväg, landsvägstransporter, flyg eller inrikes sjöfart, och likaså bör man fastställa regler för att bestämma det genomsnittsbelopp som skall beaktas inom ramen för artikel 23 i förordningen.

(6) Översynen av bilaga IIa till förordning (EEG) nr 1408/71 kommer att leda till att vissa befintliga punkter utgår, och att vissa nya punkter införs i överensstämmelse med ändringar av lagstiftningen i några medlemsstater. I det senare fallet åligger det dessa medlemsstater att överväga behovet av övergångsbestämmelser eller bilaterala lösningar för att reglera situationen för de personer vars förvärvade rättigheter kan komma att påverkas som en följd av detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1408/71 ändras härmed på följande sätt:

1. Artikel 3 skall ändras på följande sätt:

   a) I punkt 1 skall orden ", som är bosatta inom en medlemsstats territorium och" utgå.

   b) I punkt 3 skall orden "och bestämmelser i konventioner som ingåtts enligt artikel 8.1" utgå.

2. Artikel 4.2a skall ersättas med följande:

   "2a. Denna artikel skall tillämpas på särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner som utges enligt sådan lagstiftning som genom de personer som omfattas, mål och/eller villkor för berättigande har drag av både den lagstiftning om social trygghet som avses i punkt 1 och av socialt stöd.

   Vid tillämpningen av detta kapitel avses med 'särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner' sådana förmåner

   a) som är avsedda att

      i) vara tillägg, ersättning eller komplettering för täckande av de risker som omfattas av de socialförsäkringsgrenar som anges i punkt 1 och som garanterar de personer som berörs en minimiinkomst med avseende på de ekonomiska och sociala förhållandena i den berörda medlemsstaten, eller

      ii) uteslutande ge särskilt skydd för funktionshindrade, vilket är nära förbundet med personens sociala förhållanden i den berörda medlemsstaten, och

   b) där finansieringen härrör enbart från obligatorisk beskattning avsedd att täcka allmänna offentliga utgifter och villkoren för att tillhandahålla och beräkna förmånerna inte är beroende av någon avgift från förmånstagarens sida; förmåner som utges som tillägg till en avgiftsfinansierad förmån skall emellertid inte anses vara avgiftsfinansierade förmåner endast av detta skäl, och

   c) som förtecknas i bilaga IIa."

3. Artikel 7.2 c skall ersättas med följande:

   "c) vissa bestämmelser i de konventioner om social trygghet som medlemsstaterna ingått före denna förordnings tillämpningsdatum, förutsatt att de är mer gynnsamma för förmånstagarna eller om de tillkommit av särskilda historiska omständigheter och deras verkan är tidsbegränsad, under förutsättning att dessa bestämmelser finns på förteckningen i bilaga III."

4. Artikel 9a skall ersättas med följande:

   "Artikel 9a

   Förlängning av referensperioden

   Om rätten till förmåner enligt lagstiftningen i en medlemsstat är beroende av att en minsta försäkringsperiod har fullgjorts under en viss period före det försäkringsfall för vilket försäkring gäller (referensperiod) och om denna lagstiftning föreskriver att perioder under vilka förmåner har utgetts enligt lagstiftningen i den medlemsstaten eller perioder som har ägnats åt barnuppfostran inom denna medlemsstats territorium medför att referensperioden förlängs, skall perioder under vilka invalid- eller ålderspensioner, sjukförsäkringsförmåner, arbetslöshetsförmåner, förmåner vid olycksfall i arbetet eller vid arbetssjukdom har beviljats enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat och perioder som har ägnats åt barnuppfostran inom en annan medlemsstats territorium medföra att den nämnda referensperioden förlängs."

5. Artikel 10a.1 skall ersättas med följande:

   "1. Bestämmelserna i artikel 10 och avdelning III skall inte tillämpas på de särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner som avses i artikel 4.2a. De personer för vilka denna förordning gäller skall erhålla dessa förmåner uteslutande inom den medlemsstats territorium där de är bosatta i enlighet med lagstiftningen i den staten, under förutsättning att förmånerna är förtecknade i bilaga IIa. Förmånerna skall utges och bekostas av institutionen på bosättningsorten."

6. I artikel 23 skall följande punkt införas:

”2a. Punkterna 1 och 2 skall också vara tillämpliga när det i den lagstiftning som tillämpas av den behöriga institutionen föreskrivs en viss referensperiod och denna period i tillämpliga fall helt eller delvis motsvarar de perioder som har fullgjorts av personen i fråga enligt lagstiftningen i en eller flera medlemsstater.”

7. Artikel 35.2 skall utgå.

8. Artikel 69.4 skall utgå.

9. Följande artiklar skall införas:

”Artikel 95f

Övergångsbestämmelser avseende bilaga II avsnitt I under rubrikerna ’D. TYSKLAND’ och ’R. ÖSTERRIKE’.

1. Del ’D. TYSKLAND’ och ’R. ÖSTERRIKE’ i avsnitt I i bilaga II, ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr …/2005 om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen och nr 574/72 om tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71 (*), ger inte rätt till förmåner för tiden före den 1 januari 2005.

2. Alla försäkringsperioder och, i förekommande fall, alla anställningsperioder, perioder av verksamhet som egenföretagare eller bosättningsperioder som har fullgjorts enligt en medlemsstats lagstiftning före den 1 januari 2005 skall beaktas vid fastställande av rätt till förmåner enligt bestämmelserna i denna förordning.

3. Om något annat inte följer av bestämmelserna i punkt 1 skall rättigheter enligt denna förordning förvärvas även om rättigheten hänför sig till ett försäkringsfall som inträffade före den 1 januari 2005.

4. Varje förmån som inte har beviljats eller som har innehållits på grund av en persons medborgarskap eller bosättningsort, skall på dennes begäran beviljas eller på nytt utges från och med den 1 januari 2005, under förutsättning att de rättigheter som tidigare beviljats inte har medfört utbetalning av ett engångsbelopp.

5. Rättigheter för personer som beviljats pension eller livränta före den 1 januari 2005 kan på deras begäran omprövas enligt bestämmelserna i denna förordning. Denna bestämmelse skall även gälla andra förmåner som avses i artikel 78.

6. Om den begäran som avses i punkt 4 eller punkt 5 lämnas in inom två år från och med den 1 januari 2005, skall rättigheter som förvärvats enligt denna förordning ha verkan från och med denna dag, och bestämmelser i någon medlemsstats lagstiftning om förverkande eller preskription av rättigheter får inte åberopas mot berörda personer.

7. Om den begäran som avses i punkt 4 eller 5 lämnas in efter utgången av två år från och med den 1 januari 2005, skall rättigheter som inte förverkats eller preskriberats, gälla från den dag begäran lämnas in, såvida inte förmånligare bestämmelser gäller enligt någon medlemsstats lagstiftning.

Artikel 95 g

Övergångsbestämmelser angående upphävandet av punkten om österrikiska vårdförmåner i bilaga IIa (Pflegegeld)

För alla ansökningar om vårdförmåner enligt den österrikiska lagen om vårdförmåner (Bundespflegegeldgesetz) som gjorts senast den 8 mars 2001 med stöd av artikel 10a.3 i denna förordning skall denna bestämmelse tillämpas så länge som mottagaren av vårdförmånerna är bosatt i Österrike efter den 8 mars 2001.

(*) EUT L ….”.

10. Bilagorna II, IIa, III, IV och VI skall ändras i överensstämmelse med bilaga I till denna förordning.

Artikel 2

Förordning (EEG) nr 574/72 ändras på följande sätt:

1. Artikel 4.11 skall utgå.

2. Följande artikel skall införas:

”Artikel 10c

Förfarande enligt artikel 13.2 d i förordningen om offentligt anställda personer och personer som behandlas som sådana.

För tillämpningen av artikel 13.2 d skall den institution som utsetts av den behöriga myndigheten i den medlemsstat vars lagstiftning är tillämplig utfärda ett intyg om att den offentligt anställde personen eller en person som behandlas som sådan omfattas av dess lagstiftning.”

3. Artikel 12a skall ändras på följande sätt:

   a) Rubriken skall ersättas med följande:

   ”Regler som gäller de personer som avses i artikel 14.2 och 14.3, i artikel 14a.2–14a.4 och i artikel 14c i förordningen och som normalt är anställda eller egenföretagare inom två eller flera medlemsstaters territorier”.

   b) De inledande orden skall ersättas med följande:

   ”Vid tillämpningen av artikel 14.2 och 14.3, artikel 14a.2–14a.4 och artikel 14c i förordningen skall följande regler gälla:”.

   c) Följande punkt skall införas:

   ”1a. Om en person som i enlighet med artikel 14.2 a i förordningen hör till den resande eller flygande personalen hos ett företag som bedriver internationell befordran omfattas av lagstiftningen i den medlemsstat där företaget har sitt säte, en filial eller en permanent representation eller där personen är bosatt och har sin huvudsakliga sysselsättning, skall den institution som har utsetts av den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten utfärda ett intyg på att han omfattas av dess lagstiftning.”.

4. Artikel 32a skall utgå.

5. Bilagorna skall ändras i enlighet med bilaga II till denna förordning.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 1.9, vad gäller artikel 95f i förordning (EEG) nr 1408/71, och bilaga I punkt 1 a och b samt bilaga II punkterna 2 och 4 skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel ….

På Europaparlamentets vägnar	*På rådets vägnar*
…	…
Ordförande	*Ordförande*

BILAGA I

Bilagorna till förordning (EEG) nr 1408/71 ändras härmed på följande sätt:

1. Bilaga II skall ändras på följande sätt:

   a) I avsnitt I under rubriken ”D. TYSKLAND” skall texten ersättas med ”Ej tillämplig”.

   b) I avsnitt I under rubriken ”R. ÖSTERRIKE” skall texten ersättas med ”Ej tillämplig”.

   c) Avsnitt II skall ändras på följande sätt:

      i) Under rubriken ”G. SPANIEN” skall ordet ”Inga” ersättas med följande:

      ”Bidrag vid barns födelse (kontantförmån i form av ett engångsbelopp som från och med det tredje barnet betalas ut i samband med födelsen och en kontantförmån i form av ett engångsbelopp som betalas ut i samband med flerbarnsfödsel)”.

      ii) Under rubriken ”H. FRANKRIKE” skall texten ersättas med följande:

      ”Bidrag vid barns födelse eller vid adoption inom ramen för ’prestation d’accueil du jeune enfant’ (PAJE)”.

      iii) Under rubriken ”W. FINLAND” skall texten ersättas med följande:

      ”Moderskapspaket eller moderskapsunderstöd som engångsprestation och bidrag i form av ett engångsbelopp för att kompensera kostnaderna vid internationell adoption, med stöd av lagen om moderskapsunderstöd”.

   d) I avsnitt III under rubriken ”D. TYSKLAND” skall led b utgå.

2. Bilaga IIa skall ersättas med följande text som innehåller, utan att de ändras, de uppgifter som anges i 2003 års anslutningsakt.

”BILAGA IIa

SÄRSKILDA ICKE AVGIFTSFINANSIERADE KONTANTFÖRMÅNER

(Artikel 10a)

A. BELGIEN

a) Förmån vid inkomstbortfall (lag av den 27 februari 1987).

b) Garantiinkomst för äldre personer (lag av den 22 mars 2001).

B. TJECKIEN

Socialbidrag (lag nr 117/1995 Sb. om statligt socialstöd).

C. DANMARK

Bostadskostnader för pensionärer (lagen om hjälp till enskilt boende, lag nr 204 av den 29 mars 1995).

D. TYSKLAND

Grundläggande minimiinkomst för äldre personer och personer med nedsatt arbetsförmåga i enlighet med kapitel 4 i sociallagen, bok XII.

E. ESTLAND

a) Bidrag till vuxna med funktionshinder (lagen om sociala förmåner för personer med funktionshinder av den 27 januari 1999).

b) Statligt arbetslöshetsbidrag (lagen om socialt skydd för arbetslösa av den 1 oktober 2000).

F. GREKLAND

Särskilda förmåner för äldre personer (lag 1296/82).

G. SPANIEN

a) Garanterad minimiinkomst (lag nr 13/82 av den 7 april 1982).

b) Kontantförmåner för bistånd till äldre personer och till invalider oförmögna till arbete (kungligt dekret nr 2620/81 av den 24 juli 1981).

c) Icke avgiftsfinansierade invaliditets- och ålderspensioner enligt artikel 38.1 i den reviderade texten till den allmänna lagen om social trygghet, godkänd genom kungligt lagdekret nr 1/1994 av den 20 juni 1994.

d) Förmåner för att främja rörlighet och ersätta transportkostnader (Lag nr 13/1982 av den 7 april 1982).

H. FRANKRIKE

a) Tilläggsbidrag från den särskilda invaliditetsfonden och solidaritetsfonden för äldre personer (lag av den 30 juni 1956, kodifierad i bok VIII i socialförsäkringslagen).

b) Bidrag till vuxna funktionshindrade (lag av den 30 juni 1975, kodifierad i bok VIII i socialförsäkringslagen).

c) Särskilt bidrag (lag av den 10 juli 1952, kodifierad i bok VIII i socialförsäkringslagen).

I. IRLAND

a) Arbetslöshetsunderstöd (Social Welfare [Consolidation] Act, 1993, del III, kapitel 2).

b) Ålderspensioner (icke avgiftsfinansierade) (Social Welfare [Consolidation] Act, 993, del III, kapitel 4).

c) Efterlevandepension (icke-avgiftsfinansierad) (Social Welfare [Consolidation] Act, 1993, del III, kapitel 6, ändrad genom del V i Social Welfare Act, 1997).

d) Bidrag till funktionshindrade (Social Welfare Act, 1996, del IV).

e) Förmån för rörelsehindrade (Health Act 1970, avsnitt 61)

f) Pension för blinda personer (Social Welfare [Consolidation] Act 1993, del III, kapitel 5).

J. ITALIEN

a) Socialpensioner för obemedlade personer (lag nr 153 av den 30 april 1969).

b) Pensioner och bidrag för civila funktionshindrade eller invalider (lag nr 118 av den 30 mars 1974, nr 18 av den 11 februari 1980 och nr 508 av den 23 november 1988).

c) Pensioner och bidrag för dövstumma (lag nr 381 av den 26 maj 1970 och nr 508 av den 23 november 1988).

d) Pensioner och bidrag för civila blinda (lag nr 382 av den 27 maj 1970 och nr 508 av den 23 november 1988).

e) Förmåner som tillägg till minimipensioner (lag nr 218 av den 4 april 1952, nr 638 av den 11 november 1983 och nr 407 av den 29 december 1990).

f) Förmåner som utgör tillägg till bidrag för funktionshindrade (lag nr 222 av den 12 juni 1984).

g) Socialbidrag (lag nr 335 av den 8 augusti 1995).

h) Förhöjt socialbidrag (artikel 1.1 och 1.12 i lag nr 544 av den 29 december 1988, med successiva ändringar).

K. CYPERN

a) Social pension (socialpensionslag från 1995 [lag 25(I)/95], med senare ändringar).

b) Bidrag till svårt rörelsehindrade personer (ministerrådets beslut nr 38.210 av den 16 oktober 1992, 41.370 av den 1 augusti 1994, 46.183 av den 11 juni 1997 och 53.675 av den 16 maj 2001).

c) Särskilt bidrag till blinda personer (lagen om särskilda bidrag från 1996 [lag 77(I)/96], med senare ändringar).

L. LETTLAND

a) Statliga sociala trygghetsförmåner (socialhjälpslagen av den 26 oktober 1995).

b) Bidrag till transportkostnader för rörelsehindrade personer (socialhjälpslagen av den 26 oktober 1995).

M. LITAUEN

a) Social pension (socialpensionslagen från 1994).

b) Särskild transportersättning till rörelsehindrade personer (lagen från 2000 om transportersättningar, artikel 7).

N. LUXEMBURG

Inkomst för allvarligt funktionshindrade (Artikel 1.2, lag av den 12 september 2003), med undantag för personer som erkänts som funktionshindrade arbetstagare och som är anställda på den öppna arbetsmarknaden eller i skyddad miljö.

O. UNGERN

a) Invaliditetslivränta (ministerrådets dekret nr 83/1987 [XII 27] om invaliditetslivränta).

b) Icke avgiftsfinansierade förmåner vid ålderdom (lag III från 1993 om socialförvaltning och sociala förmåner).

c) Transportbidrag (regeringsdekret nr 164/1995 [XII 27] om transportbidrag till personer med allvarliga fysiska funktionshinder).

P. MALTA

a) Extra bidrag (avsnitt 73 i lagen om social trygghet [kap. 318] från 1987).

b) Ålderspension (lagen om social trygghet [kap. 318] från 1987).

Q. NEDERLÄNDERNA

a) Lagen om invaliditetsstöd för unga funktionshindrade (Wajong, den 24 april 1997).

b) Lagen om tilläggsförmåner av den 6 november 1986 (TW).

R. ÖSTERRIKE

Tilläggsersättning (federal lag av den 9 september 1955 om allmän socialförsäkring – ASVG, federal lag av den 11 oktober 1978 om socialförsäkring för personer verksamma inom handeln – GSVG och federal lag av den 11 oktober 1978 om socialförsäkring för jordbrukare – BSVG).

S. POLEN

Social pension (socialhjälpslagen av den 29 november 1990).

T. PORTUGAL

a) Statlig ålders- och invaliditetspension (icke avgiftsfinansierad) (lag-dekret nr 464/80 av den 13 oktober 1980).

b) Icke avgiftsfinansierad änkepension (förordning nr 52/81 av den 11 november 1981).

U. SLOVENIEN

a) Statlig pension (lagen om pensions- och invaliditetsförsäkring av den 23 december 1999).

b) Inkomststöd för pensionärer (lagen om pensions- och invaliditetsförsäkring av den 23 december 1999).

c) Underhållsbidrag (lagen om pensions- och invaliditetsförsäkring av den 23 december 1999).

V. SLOVAKIEN

Justering av pensioner som enda inkomstkälla (lag nr 100/1988 Zb.).

W. FINLAND

a) Bidrag till funktionshindrade (lag om bidrag till funktionshindrade 124/88).

b) Vårdbidrag för barn (lag om vårdbidrag för barn 444/69).

c) Bostadsbidrag för pensionärer (lagen om bostadsbidrag för pensionärer 591/78).

d) Arbetsmarknadsstöd (lagen om utkomstskydd för arbetslösa 1290/2000).

e) Särskilt stöd till invandrare (lagen om särskilt stöd till invandrare 1192/2002).

X. SVERIGE

a) Bostadstillägg till pensionärer (lag 2001:761).

b) Äldreförsörjningsstöd (lag 2001:853).

c) Handikappersättning och vårdbidrag (lag 1998:703).

Y. FÖRENADE KUNGARIKET

a) Statligt pensionstillägg (2002 års lag om statliga pensionstillägg).

b) Inkomstprövade bidrag till arbetssökande (1995 års lag om arbetssökande av den 28 juni 1995, avsnitt I.2 d ii och 1995 års förordning om arbetssökande av den 18 oktober 1995 [Nordirland], artikel 3.2 d ii och artikel 5).

c) Inkomststöd (1986 års lag om social trygghet av den 25 juli 1986, avsnitten 20–22 och avsnitt 23 samt 1986 års förordning om social trygghet av den 5 november 1986 [Nordirland], artiklarna 21–24).

d) Invalidpension (1991 års lag om invalidpension och invaliditetsförmån till förvärvsarbetande funktionshindrade personer av den 27 juni 1991, avsnitt 1 och 1991 års förordning om invalidpension och invaliditetsförmån till förvärvsarbetande funktionshindrade personer [Nordirland] av den 24 juli 1991, artikel 3).

e) Biståndsförmån (1975 års lag om social trygghet av den 20 mars 1975, avsnitt 35 och 1975 års lag om social trygghet av den 20 mars 1975 [Nordirland], avsnitt 35).

f) Vårdnadsbidrag (1975 års lag om social trygghet av den 20 mars 1975, avsnitt 37 och 1975 års lag om social trygghet av den 20 mars 1975 [Nordirland], avsnitt 37).”

3. Bilaga III skall ändras på följande sätt:

a) Följande text skall införas överst i bilagan, under rubriken ”Allmänna kommentarer”:

”3. Med beaktande av bestämmelserna i artikel 6 i denna förordning bör det noteras att de bestämmelser i bilaterala konventioner som inte omfattas av denna förordning och som förblir i kraft mellan medlemsstaterna inte finns med på förteckningen i denna bilaga, bland annat bestämmelser om sammanläggning av försäkringsperioder som fullgjorts i ett tredjeland.”

b) I del A skall följande punkter utgå:

Punkterna 2, 3 b, 5, 6, 7, 8, 9, 13, 16, 17, 19, 22, 23, 24, 48, 50, 51, 52, 53, 54, 58, 61, 62, 64, 69, 71 a och c, 73 a och b, 74, 75, 83 a, b, c, d, e, f, g, 85, 88, 89, 111, 112, 113, 114, 118, 121, 122, 124, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 136, 139, 140, 145, 146, 147, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 162, 163, 164, 165, 169, 172, 173, 175, 178, 179, 184, 188, 190, 193, 194, 195, 237, 238, 240, 243, 244, 245, 265, 270, 271, 272, 274, 277, 278, 279, 288, 289, 299 och 300.

c) I del A skall punkt 3 a (Belgien-Tyskland) ersättas med följande:

”Artiklarna 3 och 4 i slutprotokollet av den 7 december 1957 till den allmänna konventionen av det datumet liksom i tilläggsprotokollet av den 10 november 1960 (beräkning av försäkringsperioder som avslutats i vissa gränsområden före, under och efter andra världskriget)”.

d) I del A skall punkt 67 (Danmark-Finland) ersättas med följande:

”Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992 om täckning av extra resekostnader vid sjukdom under vistelse i ett annat nordiskt land som nödvändiggör en dyrare hemresa till bosättningslandet”.

e) I del A skall punkt 68 (Danmark-Sverige) ersättas med följande:

”Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992 om täckning av extra resekostnader vid sjukdom under vistelse i ett annat nordiskt land som nödvändiggör en dyrare hemresa till bosättningslandet”.

f) I del A skall texten i punkt 71 (Tyskland-Grekland) led b ersättas med följande:

”Artikel 8.1, artikel 8.2 b, artikel 8.3, artiklarna 9-11 samt kapitlen I och IV, i den mån de rör dessa artiklar, i konventionen om arbetslöshetsförsäkring av den 31 maj 1961 tillsammans med noten i protokollet av den 14 juni 1980 (beräkning av försäkringsperioder för arbetslöshetsersättning vid byte av bostadsort från en stat till en annan)”.

g) I del A skall punkt 72 (Tyskland-Spanien) ersättas med följande:

”Artikel 45.2 i konventionen om social trygghet av den 4 december 1973 (representation genom diplomatiska och konsulära myndigheter)”.

h) I del A punkt 73 (Tyskland-Frankrike) skall leden c, d, e och f ersättas med följande:

”a) Tilläggsöverenskommelse nr 4 av den 10 juli 1950 till den allmänna konventionen av samma datum liksom i tilläggsöverenskommelse nr 2 av den 18 juni 1955 (beräkning av försäkringsperioder som avslutats mellan den 1 juli 1940 och den 30 juni 1950)

b) Avdelning I i nämnda tilläggsöverenskommelse nr 2 (beräkning av försäkringsperioder som avslutats före den 8 maj 1945)

c) Punkterna 6, 7 och 8 i det allmänna protokollet av den 10 juli 1950 till den allmänna konventionen av samma datum (administrativa bestämmelser)

d) Avdelningarna II, III och IV i avtalet av den 20 december 1963 (social trygghet i Saarområdet)”.

i) I del A skall texten i punkt 79 (Tyskland-Luxemburg) ersättas med följande:

”Artiklarna 4, 5, 6 och 7 i fördraget av den 11 juli 1959 (beräkning av försäkringsperioder som avslutades mellan september 1940 och juni 1946)”.

j) I del A skall texten i punkt 83 (Tyskland-Österrike) leden h och i ersättas med följande:

”Artikel 1.5 och artikel 8 i konventionen om arbetslöshetsförsäkring av den 19 juli 1978 och nr 10 i slutprotokollet till denna konvention (beviljande av arbetslöshetsersättning till gränsarbetare av den stat där de tidigare varit anställda) skall fortsätta att tillämpas på personer som utövade någon verksamhet som gränsarbetare den 1 januari 2005 eller dessförinnan och som har blivit arbetslösa före den 1 januari 2011”.

k) I del A skall texten i punkt 90 (Tyskland-Förenade kungariket) leden a, b och c ersättas med följande:

”a) Artikel 7.5 och 7.6 i konventionen om social trygghet av den 20 april 1960 (lagstiftning som är tillämplig på civila som arbetar för militära styrkor)

b) Artikel 5.5 och 5.6 i konventionen om arbetslöshetsförsäkring av den 20 april 1960 (lagstiftning som är tillämplig på civila som arbetar för militära styrkor)”.

l) I del A skall texten i punkt 142 (Spanien-Portugal) ersättas med följande:

”Artikel 22 i den allmänna konventionen av den 11 juni 1969 (överföring av arbetslöshetsersättning)”.

m) I del A skall texten i punkt 180 (Irland-Förenade kungariket) ersättas med följande:

”Artikel 8 i avtalet av den 14 september 1971 om social trygghet (om överföring och beräkning av vissa tillgodohavanden för funktionshindrade)”.

n) I del A skall texten i punkt 267 (Nederländerna-Portugal) ersättas med följande:

”Artikel 31 i konventionen av den 19 juli 1979 (överföring av arbetslöshetsersättning)”.

o) I del A skall texten i punkt 298 (Finland-Sverige) ersättas med följande:

”Artikel 10 i den nordiska konventionen om social trygghet av den 15 juni 1992 om täckning av extra resekostnader vid sjukdom under vistelse i ett annat nordiskt land som nödvändiggör en dyrare hemresa till bosättningslandet”.

p) I del B skall följande hänvisningar utgå:

2, 5, 6, 7, 8, 9, 13, 16, 17, 19, 22, 23, 24, 48, 50, 51, 52, 53, 54, 58, 61, 62, 64, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 79, 82, 83, 85, 88, 89, 90, 111, 112, 113, 114, 118, 121, 122, 124, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 136, 139, 140, 142, 145, 146, 147, 148, 149, 153, 156, 157, 159, 162, 163, 164, 165, 169, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 184, 187, 188, 190, 193, 194, 195, 237, 238, 240, 243, 244, 245, 265, 267, 270, 271, 272, 274, 277, 278, 279, 288, 289, 290, 298, 299 och 300.

4) I bilaga IV skall avsnitt B ändras på följande sätt:

a) Under rubriken ”D. TYSKLAND” skall texten ersättas med följande:

”Åldersförsäkring för lantbrukare (Alterssicherung der Landwirte)”.

b) Under rubriken ”J. ITALIEN” skall texten ersättas med följande:

”Pensionsförsäkringssystem för (Assicurazione pensioni per)

— läkare (medici)

— apotekare (farmacisti)

— veterinärer (veterinari)

— sjuksköterskor, medicinska assistenter och barnsköterskor (infermieri, assistenti sanitari, vigilatrici infanzia)

— psykologer (psicologi)

— ingenjörer och arkitekter (ingegneri e architetti)

— lantmätare (geometri)

— advokater (avvocati)

— ekonomer (dottori commercialisti)

— revisorer och företagsexperter (ragionieri e periti commerciali)

— arbetskonsulenter (consulenti del lavoro)

— notarier (notai)

— tullspeditörer (spedizionieri doganali)

— biologer (biologi)

— jordbrukstekniker och lantmästare (agrotecnici e periti agrari)

— företagsrepresentanter och handelsresande (agenti e rappresentanti di commercio)

— journalister (giornalisti)

— industritekniker (periti industriali)

— aktuarier, kemister, agronomer, jägmästare och geologer (attuari, chimici, dottori agronomi, dottori forestali, geologi)”.

c) Under rubriken ”R. ÖSTERRIKE” skall texten ersättas med följande:

”Pensionsförsäkringssystem vid pensionsinstitutionerna för sammanslutningar för de fria yrkena (Kammern der Freien Berufe)”.

5) Bilaga VI skall ändras på följande sätt:

a) Under rubriken ”C. DANMARK” skall punkt 6 b utgå.

b) Under rubriken ”C. DANMARK” skall följande läggas till:

”11. Den tillfälliga förmånen för arbetslösa personer som antagits till systemet med flexibelt arbete (ledighedsydelse) (Lag nr 455 av den 10 juni 1997) omfattas av avdelning III, kapitel 6 (Arbetslöshetsersättning). När det gäller arbetslösa personer som reser till en annan medlemsstat, skall artiklarna 69 och 71 i denna förordning tillämpas när denna medlemsstat har liknande sysselsättningssystem för samma kategori personer”.

c) Under rubriken ”D. TYSKLAND” skall punkterna 3, 11 och 17 utgå och följande punkter läggas till:

”24. Vid beräkning av det teoretiska beloppet enligt artikel 46.2 a i denna förordning inom pensionssystem för de fria yrkena skall den behöriga institutionen i fråga om varje försäkringsår som fullgjorts enligt en annan medlemsstats lagstiftning som grund använda den genomsnittliga årliga pensionsrätt som förvärvats under anslutningsperioden till den behöriga institutionen genom inbetalda avgifter.

25. Artikel 79a i förordningen skall på motsvarande sätt tillämpas vid beräkning av pensioner till föräldralösa barn och påslag eller tillägg för barn från pensionssystem för de fria yrkena.”

d) Under rubriken ”H. FRANKRIKE” skall texten i punkt 7 ersättas med följande:

”Trots vad som sägs i artiklarna 73 och 74 i denna förordning skall bostadsbidrag och tillägg för vårdnad av barn enligt föräldrarnas val (’prestation d’accueil au jeune enfant’) beviljas endast till berörda personer och till familjemedlemmar som är bosatta på franskt territorium”.

e) Under rubriken ”I. IRLAND” skall punkt 11 utgå.

f) Under rubriken ”R. ÖSTERRIKE” skall följande punkter läggas till:

”8. Vid beräkning av det teoretiska beloppet enligt artikel 46.2 a i förordningen beträffande förmåner eller delar av förmåner inom ett pensionssystem för sammanslutningar för de fria yrkena (Kammern der Freien Berufe), som finansieras uteslutande genom metoden med finansierat system eller som grundar sig på ett pensionskontosystem, skall den behöriga institutionen i fråga om varje försäkringsmånad som fullgjorts enligt en annan medlemsstats lagstiftning beakta kapitalet i proportion till det kapital som de facto ökat i de aktuella pensionskontosystemen eller som kan anses ha ökat i pensionskontosystemet, samt antalet försäkringsmånader i det aktuella pensionssystemet.

9. Artikel 79a i förordningen skall på motsvarande sätt tillämpas vid beräkning av pensioner till föräldralösa barn och påslag eller tillägg för barn från ett pensionssystem för sammanslutningar för de fria yrkena (Kammern der Freien Berufe)”.

g) Under rubriken ”Y. FÖRENADE KUNGARIKET” skall texten ändras på följande sätt:

i) I punkt 2 b skall leden i och ii ersättas med följande:

”i) make eller före detta make, om ansökan görs av

— en gift kvinna, eller

— en person vars äktenskap upplösts av annan orsak än makens död, eller

ii) en före detta make, om ansökan görs av

— en änkling som omedelbart före uppnådd pensionsålder inte har rätt till ersättning till efterlevande make med barn, eller

— en änka som omedelbart före uppnådd pensionsålder inte har rätt till bidraget för änkor med barn, ersättning till efterlevande make med barn eller änkepension, eller som endast har rätt till åldersrelaterad änkepension beräknad enligt artikel 46.2 i förordningen; med ’åldersrelaterad änkepension’ avses en proportionellt minskad änkepension enligt artikel 39.4 i lagen från 1992 om socialförsäkringsavgifter och socialförsäkringsförmåner (Social Security Contributions and Benefits Act 1992)”.

ii) Punkt 22 skall utgå.

BILAGA II

Bilagorna till förordning (EEG) nr 574/72 ändras härmed på följande sätt:

1. I bilaga 2, under rubriken "X. SVERIGE", skall punkt 2 ersättas med följande:

   "2. För arbetslöshetsförmåner: Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen (Swedish Unemployment Insurance Board)".

2. I bilaga 4 skall följande punkt läggas till under rubriken "D. TYSKLAND":

   "9. Pensionskassor för fria yrken:

   Arbeitsgemeinschaft Berufsständischer Versorgungseinrichtungen, Köln".

3. I bilaga 10, under rubriken "C. DANMARK" skall punkt 1 första stycket ersättas med följande:

   "1. Vid tillämpning av artikel 10c, artikel 11.1, artikel 11a.1, artikel 12a, artikel 13.2 och 13.3, artikel 14.1, 14.2 och 14.3 i tillämpningsförordningen: Den Sociale Sikringsstyrelse, København".

4. I bilaga 10, under rubriken "R. ÖSTERRIKE" skall punkt 1 ersättas med följande:

   "1. Vid tillämpning av artikel 14.1 b, artikel 14a.1 b och artikel 17 i förordningen:

   Bundesminister für soziale Sicherheit, Generationen und Konsumentenschutz (Förbundsminister för socialt skydd, generations– och konsumentskydd), efter överenskommelse med respektive offentliga myndighet för särskilda system för offentligt anställda och efter överenskommelse med respektive pensionsinstitution när det gäller pensionssystem för sammanslutningar för de fria yrkena (Kammern der Freien Berufe)".

5. Bilaga 11 skall utgå.

RÅDETS MOTIVERING

I. INLEDNING

Den 27 augusti 2003 förelade kommissionen rådet ett förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, samt av rådets förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71 (diverse ändringar).

Ekonomiska och sociala kommittén avgav sitt yttrande den 10 december 2003.

I enlighet med artikel 251 i fördraget avgav Europaparlamentet sitt yttrande vid första behandlingen den 11 mars 2004.

Kommissionen lade den 30 april 2004 fram sitt ändrade förslag och godtog fullt ut Europaparlamentets fyra ändringar.

Rådet godtog tre av dessa ändringar till fullo och en i sak.

I enlighet med artikel 251.2 i EG-fördraget antog rådet sin gemensamma ståndpunkt den 15 november 2004.

II. SYFTE

Syftet med förordningen är att uppdatera förordningarna (EEG) nr 1408/71 [1] och nr 574/72 [2] för att beakta förändringar i den nationella lagstiftningen och klargöra den rättsliga situationen beträffande vissa artiklar i dessa förordningar. Den senaste utvecklingen i EG-domstolens praxis har beaktats, i synnerhet de avgöranden som rör särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner, som inte kan exporteras om de uppfyller särskilda kriterier och är upptagna i bilaga IIa till förordning (EEG) nr 1408/71. I förordningen beaktas även de avgöranden som rör förhållandet mellan förordningen och bestämmelserna i de bilaterala konventionerna om social trygghet som fortfarande kommer att gälla om de uppfyller kraven för att införas i bilaga III till förordningen.

III. ANALYS AV DEN GEMENSAMMA STÅNDPUNKTEN

1. Europaparlamentets ändringar

Europaparlamentet antog fyra ändringar av kommissionens förslag.

Samtliga dessa ändringar införlivades direkt med kommissionens ändrade förslag.

2. Rådets ståndpunkt beträffande Europaparlamentets ändringar

Rådet kunde godta följande tre ändringar till fullo:

— Syftet med ändring 1 är att i förteckningen över särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner i bilaga IIa till förordning (EEG) nr 1408/71 införa en förmån som föreskrivs i spansk lagstiftning, nämligen ”färdbidrag som resekostnadsersättning”. Rådet kunde godta ändringen eftersom förmånen till fullo uppfyller de reviderade kriterier som föreskrivs i den gemensamma ståndpunkten (dvs. förmåner som är avsedda som enbart särskilt skydd för funktionshindrade personer, som är nära knutet till personens sociala miljö i den berörda medlemsstaten).

---

[1] Rådets förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen.

[2] Rådets förordning (EEG) nr 574/72 om tillämpningen av förordning (EEG) nr 1408/71.

— Syftet med ändring 2 är att i förteckningen över särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner i bilaga IIa till förordning (EEG) nr 1408/71 införa en förmån som föreskrivs i irländsk lagstiftning, nämligen ”färdbidrag”. Rådet kunde godta även denna ändring eftersom även den till fullo uppfyller de reviderade kriterier som föreskrivs i den gemensamma ståndpunkten.

— Syftet med ändring 3 är att i förteckningen över särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner i bilaga IIa till förordning (EEG) nr 1408/71 införa en förmån som föreskrivs i brittisk lagstiftning, nämligen ”inkomstbidrag (Income support)”. Rådet godtog även denna ändring eftersom den till fullo uppfyller de reviderade kriterierna i den gemensamma ståndpunkten.

Med förbehåll för omformulering godtog rådet även principen bakom en muntlig ändring från Europaparlamentet i syfte att uppmana medlemsstaterna att vidta åtgärder för att mildra missgynnande effekter av vissa ändringar av förteckningen över förmåner i bilaga IIa (i synnerhet när en förmån inte kan exporteras på grund av att den har införts i bilagan) som drabbar personer som tidigare fick dessa förmåner, genom övergångsbestämmelser eller bilaterala lösningar (se skäl 6).

IV. **ARTIKEL 1.5 I KOMMISSIONENS FÖRSLAG**

Syftet med artikel 1.5 i kommissionens förslag är att ändra artikel 33.1 i förordning (EEG) nr 1408/71 för att fastställa att avdrag av sjukdoms- och moderskapsavgifter kan göras på alla pensioner om detta föreskriv i den nationella lagstiftningen.

Rådet beslutade att inte införliva denna del av kommissionens förslag i sin gemensamma ståndpunkt i avvaktan på att förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen skall träda i kraft.

Rådet godtar behovet av balans mellan de avgifter som tas ut och kostnaderna för de förmåner som betalas ut enligt artikel 33.1 i förordning (EEG) nr 1408/71. Enligt denna princip är det möjligt att ta ut avgifter på grundval av samtliga de pensioner som betalas ut till en pensionär. Med tanke på processen med reformering och förenkling av förordning (EEG) nr 1408/41 och överenskommelsen om att tillämpningsföreskrifter för artikel 5 (likställande av omständigheter) i förbindelse med artikel 30 (avgifter som skall betalas av pensionstagare) i den förenklade förordning (EG) nr 883/2004 skall återfinnas i tillämpningsförordningen, anser rådet dock att det är för tidigt att vidta en sådan åtgärd redan nu. Rådet anser emellertid också att det måste stå klart att det inte är möjligt att på grundval av nationell lagstiftning ta ut större avgifter än vad som skulle vara fallet om den berörde fick alla pensioner enligt lagstiftningen i den medlemsstaten.

V. **SÄRSKILDA FRÅGOR SOM RÖR BILAGA IIA TILL RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 1408/71**

Kommissionens förslag var bland annat ett försök att ändra artikel 4.2a och bilaga IIa till rådets förordning (EEG) nr 1408/71, som rör särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner, mot bakgrund av EG-domstolens senaste praxis beträffande klassificeringen av ”särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner”, nämligen domarna av den 5 mars 1998 i mål C-160/96, Molenaar mot *Allgemeine Ortskrankenkasse Baden-Württemberg* (REG 1998 I-843), den 8 mars 2001 i mål C-215/99, Friedrich Jauch mot *Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter* (REG 2001 I-1901) och dom av den 31 maj 2001 i mål C-43/99, Ghislain Leclere, Alina Deaconescu och *Caisse nationale des prestations familiales* (REG 2001 I-4265).

Särskilda icke avgiftsfinansierade kontantförmåner kan definieras att vara mitt emellan ”konventionella” sociala förmåner och socialt bistånd och liknar socialt bistånd genom att behovet är ett viktigt kriterium vid tillämpningen. Bilaga IIa innehåller förteckningen över sådana förmåner som beviljas personer uteslutande inom den medlemsstats territorium där de är bosatta enligt villkoren i artikel 10a i förordning (EEG) nr 1408/71 (och kan därför inte ”exporteras” när en sådan person flyttar till en annan medlemsstat).

För att underlätta fri rörlighet för personer inom unionen föreslog kommissionen att denna förteckning skall stramas upp och att ett antal förmåner som nu förtecknas i bilaga IIa till rådets förordning (EEG) nr 1408/71 skall flyttas från förteckningen i enlighet med domstolens praxis.

Rådet ställde sig enhälligt bakom de reviderade kriterierna för klassificering av förmåner i denna bilaga enligt den ändrade versionen av artikel 4.2a i förordningen och uppräknade i den gemensamma ståndpunkten. Dessa kriterier är desamma som de som finns i artikel 70 i förordning (EG) 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen med avseende på motsvarande bilaga till den förordningen (bilaga X). För att bidra till en objektiv tillämpning av kriterierna föreslogs det att tillämpningen av artikel 4.2a skall ha till syfte att säkerställa att:

— förmåner av samma typ som har samma eller likvärdiga inslag kategoriseras på samma sätt för konsekvent och enhetlig behandling,

— eventuellt motsvarande system för samordning i enlighet med artikel 4.1 tillämpas om en förmån inte betraktas som en ”särskild” icke avgiftsfinansierad förmån.

Rådet försökte även enas om kriterier för huruvida förmåner skall tas upp i bilaga IIa och ringa in vissa centrala utmärkande drag för förmåner vid funktionshinder som kan vara till stöd vid klassificeringen av stödordningar som enbart ger ”särskilt skydd för funktionshindrade personer”. På grundval av ovannämnda metod kunde enhällighet uppnås om klassificering av den övervägande delen av förmåner i bilaga IIa vilket ledde till en väsentlig uppstramning av bilagan.

Enhällighet kunde emellertid inte uppnås om kommissionens förslag att ta bort vissa särskilda förmåner från bilaga IIa. De berörda medlemsstaterna godtog inte att de föreslagna kriterierna används för att fastställa förmåner som var lämpliga för att tas upp i bilaga IIa. Dessa medlemsstater ville behålla sina förmåner i bilagan eftersom de ansåg att de uppfyllde kraven i artikel 4.2a och att EG-domstolens nuvarande praxis inte motiverade att de tas bort från bilagan.

För att möjliggöra att förordningen skall kunna antas med tanke på de betydande framsteg som har gjorts i stort enades rådet om att behålla dessa förmåner i bilaga IIa i avvaktan på EG-domstolens framtida praxis som skulle kunna klargöra de berörda kriterierna och därefter medföra att bilagan ses över.

Kommissionen gjorde då ett uttalande till rådets protokoll och betonade att förteckningen över förmåner kan komma att behöva ses över på grundval av EG-domstolens nya praxis, i synnerhet när det gäller de berörda förmånerna. Kommissionen angav att den förbehåller sig rätten att väcka talan inför domstolen och att vid behov lägga fram ett förslag om att revidera förteckningen över förmåner i bilaga IIa med utgångspunkt i det som domstolen kommer fram till.

Rådet samtyckte även till att frågan om samordning av förmåner för funktionshindrade, bland andra de som tagits bort ur bilaga IIa till förordning (EEG) 1408/71, antingen med tillämpning av EG-domstolens rättspraxis eller enligt den här förordningen, bör övervägas ytterligare med beaktande av målen i artikel 42 i fördraget så att särskilda förslag kan läggas fram före utgången av 2005.

VI. **SLUTSATS**

Rådet anser att dess gemensamma ståndpunkt uppfyller både de viktigaste målen i kommissionens ursprungliga förslag och, genom att införliva de ändringar som nämns i avsnitt III i denna motivering, i stor utsträckning beaktar Europaparlamentets yttrande vid första behandlingen.